



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES  
SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Canada Border Services Agency /  
Réception des soumissions Agence des services  
frontaliers du Canada

**Canada Border Services Agency**  
Bids Receiving Unit  
Unit H - 2405 St. Laurent  
Ottawa ON K1A 0L8  
613-941-6034

Bid Receiving Unit is open from Monday to  
Friday inclusively, between the hours of  
07:30 and 15:00, excluding Statutory  
Holidays.

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Canada Border Services Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or  
attached hereto, the goods, services, and  
construction listed herein and on any attached  
sheets at the price(s) set out thereof.

**Proposition aux: Agence des services frontaliers  
du Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions  
énoncées ou incluses par référence dans la  
présente et aux annexes ci-jointes, les biens,  
services et construction énumérés ici sur toute  
feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s)

**Comments - Commentaires**

**Issuing Office – Bureau de distribution**  
Canada Border Services Agency / L'Agence des  
services frontaliers du Canada  
Place Vanier, Tower B  
17<sup>th</sup> Floor - 355 North River Road,  
Ottawa ON K1A 0L8

<b>Title – Sujet</b> First aid Training	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 1000328329/B AMD001	<b>Date :</b> February 09, 2017
<b>Client Reference No. – N° référence du client</b> 1000328329	
<b>GETS Reference No. – N° de référence de SEAG</b>	
<b>File No. – N° de dossier</b>	<b>CCC No. / N° CCC - FMS No. / N°</b>
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> at – à 11:00 AM on – le March 6, 2017	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à:</b> <a href="mailto:CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca">CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca</a>	<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b> Michel Charron <a href="mailto:Michel.Charron@cbsa-asfc.gc.ca">Michel.Charron@cbsa-asfc.gc.ca</a>
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> 343-291-5715	<b>FAX No. – N° de FAX</b> N/A
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b>  Canada Border Services Agency Agence des services frontaliers du Canada	

**Instructions : See Herein**  
**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b> <b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)-</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b> _____	<b>Date</b> _____



**This amendment 001 is issued to answer questions. This amendment is effective immediately and will form part of the contractual documents.**

**1- Questions and answers:**

**Q1. Can we submit more than 4 resources that meet the requirements**

**A1. Yes**

**Q2. 3.1.1 – 3.2 and 3.3 – Soft copy on CD/DVD. Would a soft copy via a USB stick be accepted as well?**

**A2. No**

**Q3. MT2 – requires instructor manuals/resources and student manuals to be submitted. Will three (3) technical copies be required or will one (1) suffice?**

**A3. 3 technical copies are required.**